

DIEU(X) DANS LES CONTES

Bibliographie sélective

Cette bibliographie accompagne l'article : « Le conteur et les sources religieuses de son répertoire », par Evelyne Cevin, publié dans *La Revue des livres pour enfants* n°288, avril 2016, dont le dossier s'intitule « Comment faire avec Dieu ? ».

On trouvera ci-dessous les références de tous les ouvrages cités dans cet article.

Bibliographie

Les cotes mentionnées indiquent que l'ouvrage est soit en libre-accès dans la salle I de la Bibliothèque Haut-de-jardin, soit en magasin consultable sur demande, en salle I, ou dans les salles de la Bibliothèque de recherche (niveau Rez-de-jardin).

Éditions pour adultes citées

Abrahams, Roger

Jack le Noir et Jack le Blanc, Contes afro-américains, sélectionnés et présentés par Roger D.

Abrahams, trad. de l'américain par Daniel Blanchard. Paris, Le Seuil, 1997. 315 p. (La Mémoire des sources)

Trad. de : *Afro-American folktales*

Salle I – [Contes - C 705 ABR j]

« Aux origines du monde » : collection. Paris, Flies France, 1998-.

36 titres parus à ce jour.

Barbier, Jean

Légendes basques. Donostia (Esterlines, 10), Elkar, 1991.

Salle I – [Contes - C 447.9 BAR]

Nouvelles éditions :

Bayonne, Elkarlanean, 2001. 147 p.

Magasin – [2001-69831]

Ill. Pablo Tillac, Donostia ; Baiona [i.e. Bayonne], Elkar, 2007. 199 p., dans la collection « Terre et gens »

Salle I – [Contes - C 447.9 BAR]

Bladé, Jean-François

Contes populaires de la Gascogne, [suivis de] *Trois nouveaux contes populaires de la Gascogne*.

Anglet, Aubéron, 2008. 605 p.

Salle I – [Contes - C 447.7 BLA]

Bloch, Muriel

365 contes des pourquoi et des comment, ill. William Wilson. Paris, Gallimard Jeunesse, 1997. [365] p. (Giboulées)

Salle I – [Bibliothèque idéale - EC 100 BLO t2]

Calvino, Italo

Contes populaires italiens, trad. de l'italien par Nino Frank. Paris, Denoël, 1980-1984.

Trad. de : *Fiabe italiane*

t. 1 : *Italie du Nord : Ligurie, Piémont, Lombardie, Vénétie, Trentin, Dalmatie*, 1980. 327 p.

Salle I – [Contes - C 450 CAL]

t. 2 : *Italie centrale. Emilie-Toscane*, 1981. 379 p.

Salle I – [Contes - C 450 CAL]

t.3 : *Italie des Apennins*, 1982, 322 p.

Salle I – [Contes - C 450 CAL]

t.4 : *Les Îles*, 1984, 347 p.

Salle I – [Contes - C 450 CAL]

De Voragine, Jacques

La Légende dorée, éd. publ. sous la dir. d'Alain Boureau, avec Monique Goulet ; et la collab. de Pascal Collomb, Laurence Moulinier et Stefano Mula ; préf. de Jacques Le Goff. Paris, Gallimard, 2004. LVI-1549 p. (Bibliothèque de La Pléiade, 504)

Salle I – [Contes - T 345 VOR I]

Écrits apocryphes chrétiens, [trad. du grec et de plusieurs autres langues par Michel Cambe, Claudio Gianotto, Jean-Daniel Kaestli et al.] ; éd. publ. sous la dir. de François Bovon et Pierre Geoltrain ; index établis par Server [i.e. Sever] J. Voicu. Paris, Gallimard, 1997-2005. 2 volumes (Bibliothèque de La Pléiade)

t.1, 1997. LXVI-1782 p. (Bibliothèque de la Pléiade, 442)

Salle I – [Contes - T 100 BIB ap]

t.2, 2005. L-2156 p. (Bibliothèque de la Pléiade, 516)

Salle I – [Contes - T 100 BIB ap]

Évangiles apocryphes, réunis et présentés par France Quéré. Paris, Le Seuil, 1983. 183 p. (Points, Sagesses, 34)

Magasin – [16-R-17904 (34)]

Nouvelles éditions :

Seuil, 1996, dans la collection « Points, Sagesses, 34 »

Salle J – [229.92 QUER e]

Seuil, 2014, dans la collection « Points, Sagesses, 34 »

Magasin – [2014-119442]

F'dida, Jean-Jacques

Contes des sages juifs, chrétiens et musulmans : histoires tombées du ciel. Paris, Le Seuil, 2006. 171 p. (Contes des sages)

Magasin - [8-CNLJC-10120]

Grimm, Jacob ; Grimm, Wilhelm

Les contes : Kinder- und Hausmärchen, texte français et présentation par Armel Guerne. Paris, Flammarion, 1967. 2 vol., 539, 507 p.

Trad. de : *Kinder-und Hausmärchen*

Salle I – [Contes - C 431 GRI c]

Nouvelles éditions :

Flammarion, 1973, 1 vol., 1039 p., dans la collection « L'Age d'or »

Magasin – [16-Z-2020 (14)]

Flammarion, 1986, 2 vol., 521 p., 526 p., dans la collection « Grand format Flammarion »

Magasin – [16-Z-23605 (7,1)] ; Magasin – [16-Z-23605 (7,2)]

Le jongleur de Notre-Dame, trad. et commenté par Paul Bretel. Paris, H. Champion, 2003. 178 p. (Traductions des classiques du Moyen-âge, 64)

Salle I – [Contes - T 344 JON]

« Légende de saint Jean Chrysostome » [Un héros païen et un saint chrétien], pp. 54-67, **dans** : *Le Roi et le cadavre : les mythes essentiels pour la reconquête de l'intégrité humaine*, Heinrich Zimmer, trad. de l'anglo-américain par Léon-Gabriel Gros. Paris, Fayard, 1997. 245 p. (L'Espace intérieur)

Trad. de : *The king and the corpse*

Salle I – [Livres de référence - 398.04 ZIM h]

Luzel, François-Marie

Légendes chrétiennes de la Basse-Bretagne, recueillies par François-Marie Luzel, texte établi par Françoise Morvan, préf. de Nicole Belmont. Rennes, Presses universitaires de Rennes / Terre de Brume, 2001. XIV-505 p.

Magasin – [2002-9094]

Massignon, Geneviève

Contes corses, recueillis et publiés par Geneviève Massignon. Paris, Picard, 1984. XXV-380 p.

Salle I – [Contes - C 449.5 MAS c]

Vierge et merveille : Les Miracles de Notre-Dame narratifs au Moyen âge, traduits et présentés par Pierre Kunstmann. Paris, Union Générale d'Éditions, 1981. 241 p. (10-18, 1424, Série Bibliothèque médiévale)

Magasin – [CNLJT-7391]

Éditions pour la jeunesse citées

Andersen, Hans-Christian

Œuvres, t.1, textes trad. du danois, présentés et annotés par Régis Boyer. Paris, Gallimard, 1992. CX-1528 p. (Bibliothèque de La Pléiade, 394)

Salle I – [Contes - T 600 AND c1]

Ou

Contes et histoires, introd., trad. du danois et annotation par Marc Auchet. Paris, Librairie Générale Française, 2005. 1638 p. (La Pochothèque, Classiques modernes)

Salle I – [Contes - T 600 AND a]

Bloch, Muriel

Le sac à soucis, ill. William Wilson. Paris, Thierry Magnier, 2004. [24] p.

Magasin – [FOL-CNLJC-2161]

Nouvelle édition :

Actes Sud Junior, 2015. 32 p., dans la collection « Encore une fois »

Magasin – [2015- 184888]

Carey, Valérie Scho

Le diable et la Mère Pétrin, trad. de l'anglais (États-Unis) par Nicolas Dupin, ill. Arnold Lobel. Paris, Épigones, 2001. 46 p. (Petite bibliothèque illustrée, 4)

Trad. de : *The Devil and Mother Crump*

Magasin – [8-CNLJC-5473]

De Paola, Tomie

Le clown de Dieu : légende de toujours, racontée et ill. par Tomie De Paola, trad. de l'anglais (États-Unis) par Lydia Devos. Paris, J.-P. Delarge, 1979. [45] p.

Trad. de : *The Clown of God*

Salle I – [Classique du livre pour enfants - CL PAO c]

Frère Lapin prend le frais : contes afro-américains, choix et trad. de l'anglais (États-Unis) par Leigh Sauerwein, ill. Arthur Robins. Paris, L'École des loisirs, 1998. 163 p. (Neuf)

Salle I – [Bibliothèque idéale - EC 705 FRE s]

Grimm, Jacob ; Grimm, Wilhelm

Les thalers des étoiles, un conte des frères Grimm, mis en image par Eugen Sopko, texte français de Michelle Nikly. Mönchaltorf, Nord-Sud, 1985. [24] p. (Un Livre de contes Nord-Sud)
Magasin – [FOL-CNLJC-691]

Gripari, Pierre

Contes de la rue Broca. Paris, La Table ronde, 1978. 214 p.
Magasin – [8-CNLJF-9844]

Hodges, Margaret

Saint Georges et le dragon : une légende dorée, adapt. par Margaret Hodges, trad. de l'anglais (États-Unis) par Catherine Bonhomme, ill. Trina Schart Hyman. Paris, Le Genévrier, 2014. [27] p. (Caldecott)
Trad. de : *Saint George and the dragon*
Magasin – [2014-61443]

Joly, Dominique

15 récits d'animaux dans la Bible : d'après la Bible de Jérusalem, ill. Fred Sochard. Paris, Flammarion, 2002. 104 p. (Castor poche junior, Contes)
Salle I – [Bibliothèque idéale - ET 100 BIB a]

Kahn, Michèle

Contes et légendes de la Bible, [ill. Gustave Doré]. Paris, Pocket Jeunesse, 1994-1995. 2 vol. (Pocket junior, Mythologies)
t.1 : Du jardin d'Éden à la Terre promise, 1994. 171-XVII p.
Magasin – [8-CNLJC-4581]
t.2 : Juges, Rois et Prophètes, 1995. 236-XVII p.
Magasin – [8-CNLJC-4582]

Mingau, Muriel

Au creux de la noisette, adapt. française de Muriel Mingau d'après un conte populaire écossais, ill. Carmen Segovia. Toulouse, Milan Jeunesse, 2005. [24] p.
Salle I – [Bibliothèque idéale - EC 140 MIN a]

Musa, Hassan

La Sourate du taureau. Orange, Grandir, 1999. [n.p.] (Conte soufi du Soudan ; IV)
Salle I – [Bibliothèque idéale - EC 600 SOU s]

Musa, Patricia

Le Roi du vendredi, ill. Hassan Musa. Nîmes, Grandir, 2015. [29] p.
Magasin – [2015- 187634]

Muth, Jon Jay

La Soupe aux cailloux, trad. de l'anglais (États-Unis) par Catherine et Pierre Bonhomme. Paris, Circonflexe, 2004. [30] p. (Albums Circonflexe)
Trad. de : *Stone soup*
Salle I – [Bibliothèque idéale - EC 140 MUT j]

Peretz, Isaac Leib

Le Magicien : conte yiddish, de I. L. Peretz, adapt. [et ill.] par Uri Shulevitz, texte français [trad. de la version américaine] de René Turc. Orange, Grandir, 1982. [28] p.
Trad. de : *The magician*
Salle I – [Bibliothèque idéale - EC 440 JUI m]

Quesemand, Anne

La Mort Marraine : conte fantastique, ill. Laurent Berman, préf. Emmanuel Le Roy Ladurie. Paris, L'Attrape-science, 2010. 51 p.
Magasin – [2012-100711]

Saint Chamas, Emmanuelle de ; Saint Chamas, Benoît de
Sagesses et malices des anges et des pauvres diables, ill. Emmanuel Kerner. Paris, Albin Michel, 2006.
166 p. (Sagesses et malices)
Salle I – [Contes - C 160 CHA s]

Servant, Stéphane
Cinq minutes et des sablés, ill. Irène Bonacina. Paris, Didier Jeunesse, 2015. [26] p.
Magasin – [2015-228561]

Tolstoï, Léon
Les Trois ermites, ill. Dominic Groebner. Fribourg (Suisse), Calligram, 1999. 44 p. (Storia, 20)
Salle I – [Bibliothèque idéale - EC 140 TOL t]

Wisniewski, David
Le Golem, adapt. de l'anglais (États-Unis) par Muriel Bloch. Paris, Le Genévrier, 2013. [28] p.
(Caldecott)
Trad. de : *Golem*
Salle I – [Classiques du livre pour enfants - CI WIS g]

<http://lajoieparleslivres.bnf.fr>

Bibliothèque nationale de France
Centre national de la littérature
pour la jeunesse

Quai François Mauriac
75706 Paris Cedex 13
Téléphone: 01 53 79 55 90
Fax: 01 53 79 41 80
cnlj-jpl.contact@bnf.fr